人民日报 奥运特刊

第24期 2008年7月24日

中国文化受到充分尊重

——国际奥委会支持、指导北京筹办奥运会纪实之一

本报记者 王霞光 王建新

编者按：奥运会无论由哪个城市举办，都离不开国际奥委会的大力支持和帮助。对第一次举办奥运会的北京来说，更是如此。在筹办2008年奥运会的7年多时间里，北京一直得到国际奥委会及其协调委员会宏观而细致的指导和帮助。国际奥委会主席罗格、协调委员会主席维尔布鲁根、各个单项体育组织的负责人多次来中国考察指导北京奥组委的筹办工作，提出很多宝贵的建议，使北京奥运会的筹办工作进行得更加顺利、更富成效。在指导中加深理解，在帮助中增进感情，本报将连续刊登3篇报道，敬请关注。

在中华民族发展史上具有里程碑意义的2008年奥运会，将成为中国与世界加深了解、相互认同的一个重要窗口。一个是孕育于古希腊的西方文明，一个是传承五千年的东方文明。当奥运主火炬在北京点燃时，两大文明将相融交汇。

北京2008年奥运会会徽“中国印·舞动的北京”是中国人民创造的第一个重要的奥运形象标识。2003年3月28日，会徽送国际奥委会审定。那天，在瑞士洛桑的国际奥委会总部大楼前，一面鲜艳的五星红旗在碧蓝如洗的天空中猎猎飘展。这是国际奥委会专门为迎接会徽而升起的。

“出色、富有诗意！”听完北京奥组委的陈述，罗格主席即席发表了热情洋溢的讲话，对北京奥运会会徽设计方案赞不绝口，称其“既展现了中国的历史和文化遗产，又传递了一个前途光明的伟大国家青春和富有朝气的精神”，对北京奥组委拿出如此杰出的设计方案表示祝贺。维尔布鲁根指出，会徽“符合北京奥组委所确定的目标，体现了北京奥组委工作的质量和价值”。

按照惯例，国际奥委会主席要在会徽样本上签名确认。沉稳的罗格主席再次给了所有在场人一份意外的惊喜：“我要以你们中国特有的方式来确认会徽！”旁边的秘书递上了罗格自己的中国印章和印泥。罗格从印盒里取出印章，饱蘸红色的印泥，在会徽样本左下方端端正正地盖上印章，“罗格之印”4个汉字立即跃入大家的眼帘。

中华元素在奥林匹克的文化长廊里闪现出独特魅力。那些完美地将中华优秀文化与奥林匹克精神融合在一起的经典形象，都得到了国际奥委会的高度评价。北京奥运会主题口号“同一个世界，同一个梦想”发布，罗格主席专门致电表示祝贺，认为这一口号抓住了奥林匹克精神的实质；奥运会吉祥物“福娃”亮相时，罗格发来贺信说：“我喜欢福娃中的每一个形象，我喜欢它们将中国的传统祝福带往世界的故事。你们的选择触动了我的心。我相信，福娃也必将触动世界的心。”在批准北京奥运会奖牌设计的确认函中，国际奥委会表示：“北京奥运会奖牌将被证明是一件艺术品。它们高贵，是中国传统文化和奥林匹克精神的结合。我们对北京奥运会奖牌设计方案表示祝贺！”

奥运会第一次走进世界上人口最多的国家，走进最能代表东方文明的中国，使奥林匹克精神和理念无论在地域范围、人口数量还是文化融合方面，都实现了一次最大限度的传播和提升，奥林匹克价值观由此更加全面地进入中国人的生活，中国与世界将拥有更多的共同语言。更重要的是，中国4亿多青少年接受了历史上最广泛的奥林匹克教育，在他们心中根植和平、平等、道德、参与、进取、奉献、责任感和公平竞争等奥林匹克理念与价值。没有一个国家能像中国这样，如此致力于普及和推广来自另一个源头的文明。

罗格对北京奥组委和中国教育部在全国启动奥林匹克教育计划所取得的成果表示祝贺。他说：“这将是2008年奥运会一个重要的文化遗产，也是奥林匹克精神传播的历史性突破。通过奥林匹克教育，青少年不仅了解了奥林匹克历史，也发现了其他文化和社会。”

中国奥委会重申

中国体育代表团有四个参赛目标

新华社北京7月23日电 面对社会各界对中国体育代表团在奥运会上表现的关注，中国奥委会23日表示感谢并再次重申参加北京奥运会有四个目标。

中国奥委会称，中国体育代表团的四个参赛目标是：一、发扬奥林匹克精神，弘扬中华体育精神，顽强拼搏，胜不骄、败不馁，以中国运动员良好的精神风貌和体育道德风尚展示国家形象；二、充分发挥应有的竞技水平，努力创造更好的运动成绩为国争光；三、向各国、各地区代表团学习，加强友好交流，增进友谊，促进奥林匹克事业的发展；四、激发和引导人民群众的健身热情，促进群众体育的蓬勃发展，带动体育产业和各项体育事业的进步，为构建社会主义和谐社会作出贡献。

中国奥委会称，从来没有预测过中国体育代表团的具体奖牌数。近日媒体报道的张海峰同志关于中国体育健儿成绩的说法，是他个人表达的一种良好愿望。

国台办发言人应询发表谈话

就北京奥运会期间台湾体育团队称谓问题

本报北京7月23日电 （记者**吴亚明**）就北京奥运会期间台湾体育团队的称谓问题，国务院台办发言人今天应询发表谈话。

发言人说，1979年，国际奥委会通过《名古屋决议》，恢复了中国奥委会在国际奥委会的权利。同时规定，会址设在台北的奥委会改名为“CHINESE TAIPEI OLYMPIC COMMITTEE”。大陆方面自此将“CHINESE TAIPEI”翻译为“中国台北”。1981年，台湾奥运组织确认接受《名古屋决议》，并将“CHINESE TAIPEI”翻译为“中华台北”。由此可见，两岸双方的不同翻译是历史形成的。

发言人说，1989年，两岸奥委会负责人在香港签署协议，明确规定了在大陆使用“中华台北”译名的执行单位和范围。之后，大陆方面一直按照香港协议，在协议规定的范围内，使用“中华台北”。而在协议规定范围之外，继续沿用“中国台北”的译名。最近，台湾某些媒体和人士认为大陆媒体违背香港协议，有意将“中华台北”改称为“中国台北”，这是混淆了香港协议的内外范围，与客观事实不符，不利于双方建立互信。

发言人表示，两岸同胞是一家人，北京举办奥运会，圆了中华儿女的百年期盼。当前，两岸关系呈现改善和发展势头，来之不易，应倍加珍惜。在迎接北京奥运盛会之际，我们呼吁双方共同遵守香港协议，相互主动释放善意，妥善解决有关问题，化解误会和疑虑，营造和睦气氛，以实现两岸同胞共襄盛举的美好愿望。我们热诚欢迎台湾体育健儿和各界人士前来参加奥运盛事，并衷心祝愿台湾体育健儿在奥运会上取得佳绩。

小资料

1989年4月6日，两岸奥委会负责人在香港签署了如下协议：“台湾地区体育团队及体育组织赴大陆参加比赛、会议或活动，将按国际奥委会有关规定办理。大会（即举办单位）所编印之文件、手册，寄发之信函，制作之名牌，以及所做之广播等等，凡以中文指称台湾地区体育团队及体育组织时，均称之为‘中华台北’。”

童心同行 共迎奥运

近日，参加“童心·同行——绵竹儿童博爱之都暑期夏令营”的四川绵竹地震灾区小学生来到江苏南京，与当地的“爱心家庭”共度一段美好时光。他们和南京的小伙伴们一起，以自己的方式表达对奥运的期盼之情。

左图：游戏活动中，两地小伙伴齐心协力，默契配合。

下图：奥运火炬手爷爷带来了“祥云”火炬，小朋友们欢欣鼓舞。 **王庆明**摄

北京奥运会、残奥会

颁奖礼仪国（会）歌交接

本报北京7月23日电 （记者**汪志球**）212首奥运会、残奥会颁奖仪式和礼宾仪式上使用的国（会）歌完成制作，23日，所有音乐成品在北京人民艺术剧院正式移交各奥运场馆，供颁奖仪式和礼宾仪式使用。

据了解，国际奥委会现有205个成员国和地区，法罗群岛和澳门地区不是国际奥委会成员，但却是国际残奥委会成员。

此次录制共212首歌曲，分别是207个成员的国（会）歌、奥林匹克运动会会歌长版和短版2首，还有国际残奥会会歌1首、百慕大群岛和开曼群岛的欢迎曲各1首，为便于奥运相关仪式的举行，所录制歌（乐）曲时长均在90秒以内。

北京奥组委文化活动部、国际联络部两位负责人现场透露，国际奥委会、国际残奥会以及各个国家和地区奥委会对音乐成品表示满意，国际奥委会还将把北京奥运会所录制的国（会）歌成品定为奥林匹克遗产，列入知识转让清单，并将在2010年温哥华冬奥会和2012年伦敦奥运会中使用。

奥林匹克大家庭饭店

进入赛时运行状态

本报北京7月23日电 （记者**何聪**）23日9时，国际奥委会会旗在北京饭店莱佛士酒店前小广场冉冉升起。这标志着第二十九届奥运会奥林匹克大家庭饭店进入赛时运行状态。

奥林匹克大家庭饭店是国际奥委会在北京奥运会期间的总部和赛时指挥中心，由北京饭店、北京饭店莱佛士酒店、贵宾楼饭店、北方佳苑饭店、丽亭酒店以及北京饭店二期办公区、华龙街服务区组成。北京奥运会期间，国际奥委会所有工作部门都将迁至此处办公。国际奥委会第120次全会、国际奥委会执委会、每日协调会等会议活动都将在此举行。

大家庭饭店场馆团队包括269名工作人员、1700多名志愿者、5000多名合同商或赞助商付薪人员、安保团队和交通团队。从23日起到8月27日期间，为国际奥委会提供24小时连续性值守服务。场馆团队将提供包括注册、机场抵离迎送、交通、大家庭贵宾一对一陪同等12项常规服务以及为罗格主席等主要贵宾提供高规格礼宾服务。

距北京奥运会还有15天
距北京残奥会还有44天

奥运火炬在山东济南传递

祥云飘舞 泉城增辉

本报济南7月23日电 （记者**刘成友**）23日10时45分左右，随着跳水名将郭晶晶、王峰手持火炬共同点燃圣火盆，奥运圣火结束了济南站的传递，山东5个城市的圣火传递活动全部结束。

当天8时10分，在山东省体育中心，中国男篮助理教练、山东男篮主教练巩晓彬从山东省委书记姜异康手中接过火炬，开始第一棒的传递。火炬沿济南市宽阔的主干道经十路向东行进，到达位于济南高新区齐鲁软件园，从满载济南历史文化的老城区到济南新型产业带，13.5公里的路程成为一条激情流淌的和谐之旅，展现了济南市传统与现代的融合。

济南有“泉城”美誉，七十二名泉中，趵突泉、黑虎泉、珍珠泉等最为知名，趵突泉有“天下第一泉”之称。昔日家家泉水，户户垂杨，“四面荷花三面柳，一城山色半城湖”，名泉美景吸引了无数中外游客。泉水与火炬共舞，祥云让泉城增辉。今天，趵突泉水位创今年以来新高，再现了“趵突腾空”美景。济南还是2009年十一届全运会的举办城市，沿途可见“活力迎奥运，激情办全运”的标语。即将竣工的全运会比赛场馆济南奥体中心是火炬传递的经过之地，场馆设计充分融入了荷花、柳叶、泉水等具有济南特色的文化符号。

243名火炬手中，既有邢慧娜、林伟宁、吴敏霞、乔云萍、高建敏、王峰、郭晶晶等众多世界冠军、奥运冠军的加盟，也有来自各行各业的普通群众、体育爱好者。火炬传递沿线两旁，群众跳起奔放的鼓子秧歌，舞起金色长龙，为奥运加油，为中国加油。著名书法家曹伟才创作的长2008米、宽0.8米的迎奥运历史文化长卷，成为火炬传递中一道风景。

10时45分，齐鲁软件园彩旗与国旗共同迎风而展，4根柱子被巧妙地装饰成“祥云”火炬，5个福娃招手相迎。郭晶晶、王峰同持火炬共同点燃圣火盆，传递仪式在响彻云霄的“中国加油”、“奥运加油”声中结束。

25日至28日，奥运圣火将在河南省传递4天。

奥运火炬传递

全力落实治污减排措施

天津以良好空气质量迎奥运

本报天津7月23日电 （记者**陈杰**）截至7月22日，天津今年环境空气质量二级及好于二级的天数为176天，占总监测天数的86.3%。

作为北京奥运会足球比赛分赛区和北京奥运空气质量保障省市之一，天津通过区域联动、部门协同的机制，全力落实二氧化硫污染减排、油气回收治理、机动车污染监督管理等空气质量保障措施。

在煤烟型污染治理方面，天津实施电厂烟气脱硫工程，至6月底，全部完成国家迎奥运电厂燃煤机组烟气脱硫任务。

机动车排放污染控制和油气回收治理取得成效。全市更新公交车3012辆，改造850辆；更新出租车19000辆，至7月底前再改造150辆公交车。

天津开展了迎奥运施工工地扬尘污染和运输洒漏专项执法治理，严禁透视及敞口施工，严禁车辆带泥上路，严禁现场搅拌灰土作业，散体物料及工程渣土运输必须使用密闭车辆。目前，地铁、桥梁工程及重点区域、重点道路范围内的第一阶段建设工地清整已经完成，市内68条主干道路沿线和奥运火炬传递沿线的建设工地也得到清整。